

APR 4 1977



NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
DE SEGURIDAD

UN/SA COLLECTION

Distr.  
GENERALS/12316  
31 marzo 1977

ESPAÑOL

ORIGINAL: ESPAÑOL/FRANCES/  
INGLES

CARTA DE FECHA 16 DE MARZO DE 1977 DIRIGIDA POR EL SECRETARIO GENERAL A LOS GOBIERNOS DE TODOS LOS ESTADOS MIEMBROS DE LAS NACIONES UNIDAS Y DE LOS ESTADOS MIEMBROS DE LOS ORGANISMOS ESPECIALIZADOS, EN LA QUE LES DIRIGE UN NUEVO LLAMAMIENTO A QUE APORTEN CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS PARA FINANCIAR LA FUERZA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MANTENIMIENTO DE LA PAZ EN CHIPRE

Le agradecería sobremanera que señalara a la atención de su Gobierno, como asunto urgente, este llamamiento especial que dirijo a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados con objeto de obtener contribuciones voluntarias adicionales para la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre (UNFICYP).

La importancia de la UNFICYP ha sido puesta de relieve una y otra vez por el Consejo de Seguridad, que ha prorrogado reiteradamente el estacionamiento de la Fuerza en la isla. Más recientemente, en su resolución 401 (1976) 1/, de 14 de diciembre de 1976, el Consejo tomó nota de que, según mi informe, en las circunstancias existentes la continuada presencia de la UNFICYP era indispensable, no sólo para ayudar a mantener la tranquilidad de la isla, sino además para facilitar la búsqueda sostenida de una solución pacífica, y decidió prorrogar el estacionamiento de la Fuerza en Chipre por un nuevo período de seis meses, que expirará el 15 de junio de 1977.

Esta decisión ha cobrado una importancia aún mayor en vista de la reunión que celebré el 12 de febrero de 1977 con Su Señoría Ilustrísima el Arzobispo Makarios y Su Excelencia el Sr. Denktash, en la que se decidió reanudar las conversaciones entre las comunidades, bajo mis auspicios. En la misma reunión, se convinieron directrices para los interlocutores en las conversaciones. Los resultados de esa reunión ciertamente han acrecentado la perspectiva de lograr un arreglo justo y duradero del problema de Chipre.

Como es natural, continuaré haciendo cuanto pueda por mantener la Fuerza de las Naciones Unidas en Chipre, pero a este respecto me veo en la obligación de señalar las dificultades cada vez mayores con que tropieza este empeño debido al continuado déficit del presupuesto de la UNFICYP. Como sabe Vuestra Excelencia, la UNFICYP se financia con contribuciones voluntarias, pero las que se han proporcionado han sido totalmente insuficientes, de tal modo que el déficit del

1/ Distribuida como documento S/RES/401 (1976).

presupuesto de la UNFICYP ha aumentado ahora a cerca de 44 millones de dólares. Como he advertido en dos ocasiones al Consejo de Seguridad, es posible que un día la UNFICYP no pueda funcionar por falta de fondos, a menos que se reciban oportunamente contribuciones voluntarias adicionales.

Considero esencial que se ponga remedio a esta situación, como cuestión de urgencia. Huelga que ponga de relieve que mi responsabilidad con respecto a esta operación de mantenimiento de la paz puede cumplirse únicamente si los gobiernos le prestan el apoyo necesario. Por consiguiente, hago un llamamiento a su Gobierno para que responda pronta y generosamente con una contribución voluntaria a fin de que la UNFICYP pueda llevar adelante su importante función.

(Firmado) Kurt WALDHEIM  
Secretario General

Anexo

SITUACION FINANCIERA DE LA UNFICYP

Según decidió el Consejo de Seguridad, la financiación de la Fuerza se basa en contribuciones voluntarias. Desde 1964, 62 países han hecho contribuciones o promesas sobre esa base. En el cuadro adjunto se enumeran las contribuciones voluntarias pagadas o prometidas a la Cuenta Especial de la Fuerza desde el comienzo de la operación, así como las promesas de contribución y los pagos recibidos hasta ahora para el período comprendido entre el 16 de junio de 1976 y el 15 de diciembre de 1976. Además, los gobiernos que han enviado contingentes siguen sufragando, por su cuenta, los considerables gastos extraordinarios que ocasiona esta operación (véase la nota a/ del cuadro adjunto).

Sin embargo, las contribuciones recibidas de los gobiernos no han sido suficientes para sufragar los gastos que origina el mantenimiento de la Fuerza de las Naciones Unidas. El déficit acumulado en el período comprendido hasta el 15 de diciembre de 1976 asciende actualmente a 43,8 millones de dólares, en comparación con la cifra total de 39,7 millones de dólares que indicaba en la carta que le dirigí el 15 de julio de 1976. Hasta ahora, se ha recibido una promesa de contribución, por un importe equivalente a 842.000 dólares aproximadamente, para sufragar los gastos que entraña el mantenimiento de la Fuerza durante el actual período semestral que terminará el 15 de junio de 1977, que se estiman en 12,7 millones de dólares.

Como resultado de la insuficiencia de las contribuciones y del déficit resultante, las cuentas presentadas por los gobiernos que aportan tropas a las Naciones Unidas a fin de obtener el reembolso de sus gastos adicionales y extraordinarios sólo han podido pagarse hasta junio de 1973. El efecto práctico de esta situación ha sido que esos gobiernos han seguido soportando una carga desproporcionada al suministrar contingentes para esta operación de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. Los gobiernos interesados me han hecho saber su creciente y muy seria preocupación por esta situación, que puede obligar a algunos de ellos a reducir sus contingentes o a retirarlos de Chipre.

CONTRIBUCIONES PROMETIDAS Y PAGOS HECHOS A LA CUENTA ESPECIAL DE LA FUERZA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MANTENIMIENTO DE LA PAZ EN CHIPRE AL 15 DE MARZO DE 1977, CORRESPONDIENTES AL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 27 DE MARZO DE 1964 Y EL 15 DE DICIEMBRE DE 1976

(Equivalentes en dólares de los EE.UU.)

<u>País</u>	<u>30º período 16 de junio de 1976 - 15 de diciembre de 1976</u>	<u>Total de las contribuciones prometidas</u>	<u>Pagos recibidos</u>
Alemania, República			
Federal de	500 000	15 500 000	15 500 000
Australia	50 000	2 019 875	2 019 875 a/
Austria	110 000	2 190 000	2 190 000 a/ b/
Bélgica	-	2 280 376	2 280 376
Botswana	-	500	500
Canadá	-	-	- a/
Costa de Marfil	-	60 000	60 000
Chipre	125 000	1 516 359	1 516 359
Dinamarca	120 000	3 165 000	3 165 000 a/ b/
Estados Unidos de América	4 800 000	95 300 000 a/	77 721 177
Filipinas	-	9 000	9 000
Finlandia	37 500	900 000	900 000 b/
Ghana	-	54 277	54 277
Grecia	400 000	14 150 000	14 150 000
Guyana	-	11 812	11 812
India	10 000	10 000	10 000
Irán	5 500	78 000	78 000
Iraq	5 000	20 000	20 000
Irlanda	-	50 000	50 000
Islandia	2 500	36 657	36 657
Israel	-	26 500	26 500
Italia	200 000	5 181 645	4 972 761
Jamaica	1 834	27 303	27 303
Japón	150 000	1 740 000	1 740 000
Kampuchea Democrática	-	600	600 e/
Líbano	-	3 194	2 894
Liberia	-	10 155	8 655
Luxemburgo	-	63 350	63 350
Malasia	-	7 500	7 500
Malawi	-	5 590	5 590

<u>País</u>	<u>30º período</u> <u>16 de junio de 1976 -</u> <u>15 de diciembre de 1976</u>	<u>Total de las</u> <u>contribuciones</u> <u>prometidas</u>	<u>Pagos</u> <u>recibidos</u>
Malta	-	1 820	1 820
Marruecos	-	20 000	20 000
Mauritania	-	4 370	4 370
Nepal	-	400	400
Níger	-	2 041	2 041
Nigeria	-	10 800	10 800
Noruega	-	3 768 251	3 768 251
Nueva Zelandia	-	42 000	42 000
Omán	-	8 000	8 000
Países Bajos	250 000	1 671 000	1 671 000
Pakistán	3 000	32 791	32 791
Qatar	-	7 000	7 000
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1 458 319	44 698 390 <sub>c/h/</sub>	44 698 390 <sub>a/ b/</sub>
República Árabe Libia	-	30 000	30 000
República de Corea	-	16 000	16 000
República Democrática Popular Lao	-	1 500	1 500 <sub>f/</sub>
República Socialista de Viet Nam	-	4 000	4 000 <sub>g/</sub>
República Unida de Tanzanía	-	7 000	7 000
República Unida del Camerún	-	10 107	10 099
Senegal	-	4 000	-
Sierra Leona	-	46 425	46 425
Singapur	-	6 500	6 500
Somalia	-	1 000	1 000
Suecia	200 000	4 920 000	4 920 000 <sub>a/ b/</sub>
Suiza	171 371	3 173 760	3 173 760
Tailandia	-	2 500	2 500
Trinidad y Tabago	-	2 400	2 400
Turquía	-	1 839 253	1 839 253
Uruguay	-	2 500	2 500
Venezuela	-	3 000	3 000
Yugoslavia	-	20 000	20 000
Zaire	-	30 000	30 000
Zambia	-	38 000	28 000
	<u>8 600 024</u>	<u>204 842 501</u>	<u>187 038 986</u>